



LE CHIEN DE GARDE

Bulletin

WWW.OMBUDSMAN.ON.CA

ABONNEZ-VOUS À NOTRE E-BULLETIN

DÉSABONNEZ-VOUS

ENGLISH

L'OMBUDSMAN MIS EN NOMINATION COMME L'UN DES AVOCATS LES PLUS ÉMÉRITES AU CANADA



L'Ombudsman de l'Ontario, André Marin, a été présélectionné en nomination au prestigieux palmarès des [25 avocats les plus influents au Canada](#), du *Canadian Lawyer Magazine*.

- [Votez ici](#)
- Voyez la [liste de l'an dernier](#)

[Le scrutin en ligne](#) pour les 25 avocats les plus influents est ouvert jusqu'au 3 juin. Les résultats seront annoncés en août.

Cette liste rend hommage aux avocats « qui ont du pouvoir et qui influencent les lois, le système judiciaire et la profession juridique au Canada de nos jours ».

Mai 2013

L'Ombudsman enquête sur les plaintes du public à propos des organismes du gouvernement de l'Ontario. Son Bureau surveille plus de 500 ministères, agences, tribunaux, conseils, commissions et sociétés de la Couronne de la province.

[PORTER PLAINTÉ EN LIGNE](#)

Ombudsman Ontario

Bell Trinity Square
483, rue Bay, 10e étage, Tour Sud,
Toronto, ON
M5G 2C9

Ligne des plaintes : 1-800-263-1830

Télécopieur : 416-586-3485

ATS téléscripneur : 1-866-411-4211

Courriel : info@ombudsman.on.ca



SURVEILLANCE DU SECTEUR DES SOINS DE LONGUE DURÉE

Au milieu du mois de mai, CTV News a fait un reportage sur l'histoire d'un homme qui avait capté à caméra cachée des employés d'un foyer de soins de longue durée apparemment en train de maltraiter sa mère. L'Ombudsman a twitté à propos de

« Comme l'a dit l'un des auteurs de la mise en candidature, "[M. Marin] est sans peur face aux tentatives d'obstruction, aux esquives et au double langage dans toute enquête qu'il entreprend", indique le site Web de la sélection ». « L'an passé, André Marin s'est penché sur le problème des réunions à huis clos dans bon nombre de municipalités de l'Ontario, ce qui l'a opposé à ceux qui l'avaient fondamentalement engagé pour les surveiller. M. Marin continue de repousser les frontières en s'efforçant de garantir que les Ontariens sont traités équitablement et que l'argent de leurs impôts n'est pas gaspillé. Le plus récemment, il s'est attaqué aux services d'ambulance aériens Ornge, qui sont en pleine tourmente, pour que son Bureau ait droit de regard sur eux. »

« L'Ombudsman représente notre Bureau et c'est un honneur de le voir mis en candidature parmi ce groupe d'avocats prestigieux », a déclaré Barbara Finlay, Ombudsman adjointe.

En août dernier, l'Association du Barreau canadien a rendu hommage à André Marin pour l'[excellence de son travail dans le secteur du droit public](#). Par la suite cette même année, l'[Association du Barreau de l'Ontario](#) a reconnu ses contributions au secteur juridique et ses accomplissements dans l'obtention d'importants avantages liés aux droits des résidents de l'Ontario.

Canadian Lawyer Magazine sélectionnera les cinq avocats les plus influents dans cinq catégories différentes, par un processus qui concilie un scrutin en ligne et un jugement interne. M. Marin est l'un des 25 avocats mis en candidature dans la catégorie gouvernement et secteur sans but lucratif.

NOUVELLES DES ENQUÊTES

- [Recours à la force dans les prisons](#) : Le rapport final de l'Ombudsman sur la réponse donnée par le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels aux allégations de recours à une force excessive par les agents correctionnels sera publié le 11 juin. Vous pourrez lire ce rapport et regarder la conférence de presse sur notre site Web, et suivre nos tweets en direct à #OOLive.
- [Adultes ayant une déficience intellectuelle, en situation de crise](#) L'enquête tire à sa fin. Nous allons examiner les preuves et écrire l'ébauche de notre rapport cet été. Le rapport devrait paraître à l'automne. Les plaintes continuent de nous arriver – jusqu'à présent, nous en avons reçu plus de 800. Nous continuons d'accepter les plaintes et de résoudre des cas personnels, dans toute la mesure du possible.
- [Surveillance des conducteurs atteints d'hypoglycémie incontrôlée](#) L'ébauche du rapport et des recommandations

cette histoire, ce qui a ouvert une discussion sur les problèmes des foyers de soins de longue durée et sur le besoin de surveiller ce système.

[Lire les tweets](#)

L'OMBUDSMAN DEVRAIT-IL ÊTRE SUR TWITTER?

Le mois dernier, l'Ombudsman a demandé à ses suiveurs ce qu'il pensait : les ombudsmen devraient-ils utiliser Twitter?

Voici ce qu'il a écrit : « Ça me tracasse... Quelques rares personnes m'ont dit que l'Ombudsman ne devrait pas être sur Twitter. Ça "rabaisse" le Bureau. Qu'en pensez-vous? Qu'en pensez-vous?

[L'Ombudsman devrait-il être sur Twitter? Twitter répond](#)

Envoyez-nous vos commentaires ou vos tweets à @ont_ombudsman. Et faites-nous savoir si vous aimeriez voir d'autres sujets dans notre bulletin! Envoyez-nous un courriel à thewatchdog@ombudsman.on.ca



RAPPORT ANNUEL 2012-2013

Nous publierons notre Rapport annuel au début de l'été. Gardez l'œil sur nos mises à jour sur [Twitter](#) et [Facebook](#).

d'enquête de l'Ombudsman sera rédigée très bientôt.

Ces enquêtes sont menées par l'Équipe d'intervention spéciale de l'Ombudsman (EISO). Quiconque a des renseignements pertinents sur l'une de ces enquêtes peut appeler notre Bureau au 1 800 263-1830, [déposer une plainte en ligne](#) ou envoyer un courriel à info@ombudsman.on.ca.

ORNGE, « DE DEDANS »

« Qu'est-ce qui cloche avec le Projet de loi 11? Rien – et tout. C'est un ensemble complexe de petits pas faits pour améliorer les contrôles internes – ce qui n'est pas mal du tout, mais reste bien loin d'une vraie surveillance... le Projet de loi 11 est davantage une "surveillance de dedans" qu'une vraie surveillance... Ornge a besoin d'une surveillance bien réelle, de dehors : soit la capacité de se plaindre à un organisme indépendant qui dispose des outils requis pour enquêter sur le problème et, au besoin, faire rapport à l'Assemblée législative et au public, tout en présentant les recommandations qui s'imposent. »

– L'Ombudsman André Marin, dans sa [présentation au Projet de loi 11](#) (en anglais seulement)

Le 15 mai, l'Ombudsman a fait une présentation au Comité permanent des affaires gouvernementales au sujet du Projet de loi 11, *Loi modifiant la Loi sur les ambulances (services d'ambulance aériens)*. L'Ombudsman a explicitement évoqué le besoin de placer Ornge, services d'ambulance aériens de l'Ontario, sous sa surveillance.

[Regarder la vidéo](#) | [Lire la transcription](#) | [Lire les tweets](#)



RESTEZ EN CONTACT

L'Ombudsman compte maintenant plus de **13 048** suiveurs sur [Twitter](#) et plus de **2 167** fans sur [Facebook](#). Restez en contact avec nous grâce aux médias sociaux, ou envoyez-nous un mot à lechiendegarde@ombudsman.on.ca.

QU'AIMERIEZ-VOUS VOIR DANS NOTRE BULLETIN?

Qu'aimeriez-vous voir dans notre bulletin? Dites-le-nous! Envoyez-nous un courriel à lechiendegarde@ombudsman.on.ca

Office of the Ombudsman of Ontario | Bureau de l'Ombudsman de l'Ontario

1-800-263-1830 - Complaints Line | Ligne des plaintes | 1-866-411-4211 - TTY | ATS

Bell Trinity Square, 483 Bay St., 10th Floor, South Tower
Bell Trinity Square 483, rue Bay 10e étage, Tour Sud, Toronto, Ontario, M5G 2C9, Canada

If you received this newsletter in French and would like to get it in English, [send us an email](#).